

Beta **1850D**



IT ISTRUZIONI PER L'USO

EN INSTRUCTIONS FOR USE

FR MODE D'EMPLOI

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

ES INSTRUCCIONES

PT INSTRUÇÕES DE USO

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PISTOLA TERMICA ART. 1850D

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER PISTOLA TERMICA PRODOTTA DA:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB)
ITALIA

DOCUMENTAZIONE REDATTA ORIGINARIAMENTE IN LINGUA ITALIANA.



ATTENZIONE



IMPORTANTE LEGGERE COMPLETAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA PISTOLA TERMICA. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Conservare accuratamente le istruzioni di sicurezza e consegnarle al personale utilizzatore.

DESTINAZIONE D'USO

La pistola termica convogliatore di aria calda, è destinata al seguente uso:

- Termoretrazione;
- Rimozione della vernice, Deformazioni di PVC;
- Brasature, Saldature;
- Calettamenti dei cavi;
- Sgelare, Essiccare, Disinfettare;
- Trattare punti di incollatura.

Non sono consentite le seguenti operazioni:

- è vietato l'utilizzo su persone o animali
- è vietato l'utilizzo della pistola termica come asciugacapelli
- è vietato l'uso in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive
- è vietato l'uso della pistola termica in ambienti umidi, bagnati, non esposta a pioggia o neve
- è vietato l'utilizzo a tensioni diverse da quelle indicate nella tabella DATI TECNICI
- è vietato l'uso per tutte quelle applicazioni diverse da quelle indicate

SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO



Non utilizzare la pistola termica in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive perché possono svilupparsi condizioni in grado di incendiare polveri o vapori.



Evitare il contatto, del condotto di soffiaggio in metallo, con apparecchiature in tensione, in quanto può causare una scossa elettrica.



Pericolo di ustione: il flusso d'aria in uscita dalla pistola termica è a temperatura elevata. Fare attenzione a dove si indirizza il flusso d'aria



Impedire che bambini o visitatori possano avvicinarsi alla postazione di lavoro mentre si sta operando con la pistola termica.



Non utilizzare la pistola termica in prossimità di materiale infiammabile.



Garantire sempre una buona ventilazione del luogo di lavoro.

ISTRUZIONI PER L'USO



SICUREZZA PISTOLA TERMICA





- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete, assicurandosi che la tensione di rete sia quella indicata sul dispositivo di alimentazione. (Vedere tabella DATI TECNICI)
- Controllare prima dell'utilizzo che la pistola termica non abbia subito danneggiamenti, che non vi siano cavi scoperti o parti usurate.
- Non manomettere la pistola termica. Non modificare nessuna sua parte in quanto possono ridursi le misure di sicurezza.
- Non coprire la parte posteriore della pistola termica, durante l'utilizzo.
- Far riparare la pistola termica solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto, scollegando sempre l'alimentazione di rete dalla pistola termica. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi.
- Quando la pistola termica non viene utilizzata conservarla al di fuori del raggio di accesso dei bambini. Non permettere di usare la pistola termica a persone che non abbiano letto le presenti istruzioni.


INDICAZIONE PER LA SICUREZZA DEL PERSONALE

- Si raccomanda la massima attenzione, avendo cura di concentrarsi sempre sulle proprie azioni. Non utilizzare la pistola termica in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche o medicinali.
- Durante l'utilizzo della pistola termica il condotto di soffiaggio si surriscalda, in questa fase non toccare mai la pistola termica a mani nude.
- Non utilizzare la pistola termica con le mani umide o bagnate.
- Non inalare eventuali gas nocivi sprigionati durante le varie operazioni.
- Prima di riporre la pistola termica assicurarsi che si sia raffreddata, riponendola sul suo piano di appoggio.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI PREVISTI DURANTE L'UTILIZZO DELLA PISTOLA TERMICA

 **La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare lesioni fisiche e/o patologie.**

	UTILIZZARE SEMPRE CALZATURE DI SICUREZZA
	UTILIZZARE SEMPRE GUANTI ANTICALORE DI PROTEZIONE
	UTILIZZARE MASCHERA DI PROTEZIONE PER AGENTI FISICI
	INDOSSARE SEMPRE GLI OCCHIALI PROTETTIVI

 **Ulteriori dispositivi di protezione individuali da utilizzare in funzione dei valori riscontrati nell'indagine di igiene ambientale/analisi rischi nell'eventualità che i valori superino i limiti previsti dalle vigenti normative.**

ISTRUZIONI PER L'USO



DATI TECNICI


TENSIONE NOMINALE DI ALIMENTAZIONE	220-240 V AC
FREQUENZA	50/60 Hz
POTENZA	1800 W
TEMPERATURE (a 5 mm dal condotto di soffiaggio):	Step I: 50 °C Step II: 400 °C Step III: 550 °C
QUANTITÀ D'ARIA	Step I: 250 L/min Step II: 250 L/min Step III: 500 L/min

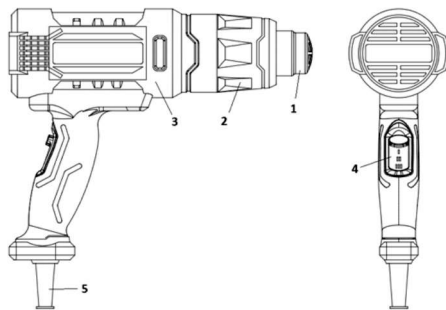
LEGENDA


- 1 - condotto di soffiaggio
- 2 - protezione da calore
- 3 - corpo utensile
- 4 - interruttore per selezione temperatura
- 5 - cavo di allacciamento a rete

Accessori

I soffiatori sono venduti con una serie di accessori per gestire il flusso d'aria a seconda del lavoro che si deve svolgere.

 Prima di montare/smontare gli accessori assicurarsi che il condotto di soffiaggio sia freddo.



 Quando si utilizza l'accessorio D fare attenzione che il flusso che fuoriesce dagli sfati laterali non vada a danneggiare persone e oggetti nelle immediate vicinanze.

UTILIZZO

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete, assicurandosi che la tensione di rete sia quella indicata sulla pistola termica o in tabella DATI TECNICI:

- Accendere la pistola termica tramite l'interruttore (4)
- Selezionare la modalità desiderata portando l'interruttore su
 - Step I
 - Step II
 - Step III
- Avvicinare il condotto di soffiaggio in prossimità della zona di lavoro.
- Al termine dell'operazione riportare l'interruttore su 0 per spegnere la pistola termica.
- Posizionare la pistola sul suo piano d'appoggio con il soffiatore rivolto verso l'alto, lasciandola raffreddare.

 Durante l'utilizzo non toccare mai il condotto di soffiaggio della pistola termica.

Quando la pistola termica viene sovraccaricata (ad esempio per restrizioni sul flusso d'aria in ingresso o uscita), la parte termica si surriscalda. In questo caso la resistenza si spegne automaticamente mentre il flusso d'aria continua. Quando la temperatura della resistenza si abbassa la pistola si riaccende automaticamente.

 In questo caso verificare i passaggi d'aria e le condizioni della pistola termica per non generare sovraccarichi continui.

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.P.A.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.

L'utilizzatore che intendesse smaltire questo strumento può:

- Consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici od elettrotecnici.
- Riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente.
- Nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.

Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi, comporta l'applicazione delle sanzioni previste.



GARANZIA

Questa attrezzatura è fabbricata e collaudata secondo le norme attualmente vigenti nella Comunità Europea. E' coperta da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione, mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'apparecchiatura dovrà essere recapitata presso il Centro di Acquisto corredato dalla relativa documentazione (prova di acquisto).

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti all'usura, all'uso errato od improprio e a rotture causate da colpi e/o cadute.

La garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando l'utensile viene manomesso o quando viene inviato all'assistenza smontato.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto è conforme a tutte le disposizioni pertinenti alle seguenti Direttive e relative modifiche:

- Direttiva (L.V.D.) 2014/35/UE
- Direttiva (E.M.C.) 2014/30/UE
- Direttiva (Ro.H.S.) 2011/65/UE

Il Fascicolo Tecnico è disponibile presso:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

HEAT GUT 1850D

**OPERATING MANUAL AND INSTRUCTIONS FOR HEAT GUN MANUFACTURED BY:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB)
ITALIA**

ORIGINAL DOCUMENTATION DRAWN UP IN ITALIAN.



CAUTION



IMPORTANT! READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE HEAT GUN. FAILURE TO COMPLY WITH THE SAFETY STANDARDS AND OPERATING INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.

Store the safety instructions with care and hand them over to the user.

PURPOSE OF USE

The hot air gun can be used for the following purposes:

- heat shrinking;
- stripping paint, softening PVC parts;
- soldering, welding;
- shrinking cables;
- thawing, drying, disinfecting;
- treating glued parts.

The hot air gun must not be used for the following operations:

- don't use on people or animals;
- don't use as a hairdryer;
- don't use in environments containing potentially explosive atmospheres;
- don't use in damp or wet environments; exposure to rain or snow;
- don't use at any voltages other than those stated in the TECHNICAL DATA table;
- don't use for any applications other than stated ones.

WORK AREA SAFETY

- Do not operate the heat gun in environments containing potentially explosive atmospheres, because sparks may be generated which can ignite the dust or fumes.
- Avoid contact between the metal blowpipe and live equipment, as electric shocks may be caused.
- Danger of burns: the air flow comes out of the heat gun at a high temperature. Beware of the direction of the air flow.
- Keep children and bystanders away from your workplace while operating the heat gun.
- Do not use the heat gun near flammable material.
- Make sure the workplace is properly ventilated.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

HEAT GUN SAFETY





- Connect the power supply cable to the mains socket, checking that the mains voltage matches the voltage stated on the power supply device (see TECHNICAL DATA table).
- Before use, check that the heat gun has not been damaged, and that there are no uncovered cables or worn parts.
- Do not force the heat gun. Do not modify any part, as the safety measures may be affected.
- Do not cover the rear part of the heat gun during use.
- Have the heat gun repaired only through a trained repair person and only using original replacement parts.
- To clean the heat gun, use a dry cloth. Always disconnect the heat gun from the power supply mains before cleaning it. Do not use any solvents or aggressive detergents.
- When not in use, store the heat gun out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with these instructions to operate the heat gun.

PERSONNEL SAFETY

- Stay alert; watch what you are doing. Do not use the heat gun while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- When using the heat gun, the blowpipe gets overheated. Do not touch the heat gun with your bare hands at this stage.
- Do not use the heat gun with damp or wet hands.
- Do not inhale any harmful gases that may be released during the operations.
- Before replacing the heat gun, make sure that it has cooled down, putting it onto the supporting surface.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT TO WEAR WHILE OPERATING HEAT GUN

 **Failure to observe the following warnings may result in physical injury and/or disease.**

	ALWAYS WEAR SAFETY SHOES
	ALWAYS WEAR HEAT PROTECTION GLOVES
	ALWAYS WEAR PROTECTIVE MASK AGAINST PHYSICAL AGENTS
	ALWAYS WEAR EYE PROTECTION

 **Additional personal protective equipment to wear according to the values found in the environmental hygiene/risk analysis survey if the values exceed the limits under current regulations.**

INSTRUCTIONS FOR USE

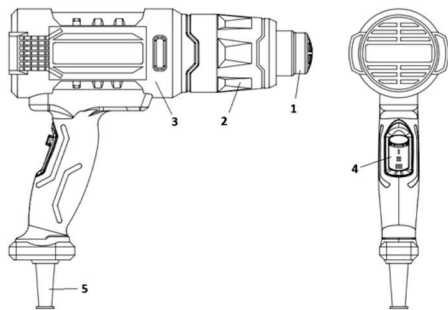
EN

TECHNICAL DATA

NOMINAL POWER SUPPLY VOLTAGE	220-240 V AC
FREQUENCY	50/60 Hz
POWER	1800 W
TEMPERATURES (at 5 mm from blowpipe):	Step I: 50 °C Step II: 400 °C Step III: 550 °C
AIR FLOW	Step I: 250 L/min Step II: 250 L/min Step III: 500 L/min


KEY TO SYMBOLS

- 1 – Blowpipe
- 2 – Overheat protection
- 3 – Tool body
- 4 – Control panel
- 5 – Power supply cable




ACCESSORIES

The heat guns are supplied with a set of accessories for controlling the airflow according to the job to be carried out.

-  Before installing/removing the accessories, make sure that the blowpipe is cold.



-  When using accessory D, check that the flow coming out of the side vents cannot harm people or damage objects nearby.


USAGE

Connect the power supply cable to the mains socket, checking that the mains voltage matches the voltage stated on the heat gun or in the TECHNICAL DATA table:

- Use switch (4) to turn on the heat gun.
- Select the required mode bringing the switch to:
 - Step I
 - Step II
 - Step III
- Bring the blowpipe near the working area.
- When the operation is complete, bring the switch back to "0" to turn the heat gun off.
- Place the heat gun on the supporting surface with the blower turned upwards, and leave it to cool down.

-  When using the heat gun, do not touch the blowpipe.

When the heat gun is overloaded (e.g. due to restrictions of the air flow in or out of it), the thermal part will get overheated. This will cause the resistor to be automatically turned off, while the air flow will keep coming out. When the temperature of the resistor drops, the heat gun will be automatically turned on.

-  In this case, check the air passage and the state of the heat gun, to prevent continuous overloading.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

MAINTENANCE

Repair and calibration jobs must be carried out by trained personnel only. For such jobs, you can contact Beta Utensili S.P.A.'s repair centre.

DISPOSAL

The crossed-out wheelie bin symbol on the equipment or packaging means that the product should be collected separately from other types of urban waste at the end of its useful life.

Any user who is going to dispose of this tool can:

- deliver it to an appropriate collection facility for electronic or electrotechnical equipment;
- return it to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment;
- in case of a product for professional use only, contact the manufacturer which will arrange for the product to be properly disposed of.

Proper disposal of this product allows the raw materials contained in it to be reused and prevents damage to the environment or human health.

Illegal disposal of this product is a violation of the provision concerning the disposal of hazardous waste and will give way to the application of such fines as provided for under current regulations.



WARRANTY

This tool is manufactured and tested in accordance with current EU regulations, and is covered by a 12-month warranty for professional use or a 24-month warranty for nonprofessional use.

We will repair any breakdowns caused by material or manufacturing defects by fixing the defective pieces or replacing them at our discretion.

The tool must be delivered to the Purchasing Centre complete with the relevant documentation (proof of purchase).

Should assistance be required once or several times during the warranty period, the expiry date of this warranty will remain unchanged.

This warranty will not cover defects due to wear, misuse or breakdowns caused by blows and/or falls. In addition, this warranty will no longer be valid if any changes are made, or if the tool is forced or sent to the customer service in pieces.

This warranty explicitly excludes any damage to people and/or things, whether direct or consequential.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, assuming full responsibility, that the described product complies with all the relevant provisions of the following Directives and amendments thereto:

- Directive (L.V.D.) 2014/35/EU
- Directive (E.M.C.) 2014/30/EU
- Directive (Ro.H.S.) 2011/65/EU

The Technical Brochure is available at:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

PISTOLET THERMIQUE 1850D

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS POUR PISTOLET THERMIQUE FABRIQUÉ PAR:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB)
ITALIA

DOCUMENTATION RÉDIGÉE À L'ORIGINE EN LANGUE ITALIENNE.

ATTENTION



IL EST IMPORTANT DE LIRE INTÉGRALEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER LE PISTOLET THERMIQUE. LE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT PROVOQUER DE GRAVES ACCIDENTS.

Garder scrupuleusement les instructions sur la sécurité et les remettre au personnel concerné.

DESTINATION D'UTILISATION







Le pistolet thermique convoyeur d'air chaud est destiné à l'utilisation suivante :

- thermo-rétraction;
- élimination du vernis, déformations de PVC;
- brasages, soudages;
- calages des câbles;
- décongélation, séchage, désinfection;
- traiter les points de collage.

Les opérations suivantes sont interdites :

- l'utilisation sur les personnes ou les animaux ;
- l'utilisation du pistolet thermique comme sèche-cheveux ;
- l'utilisation dans des lieux contenant des atmosphères potentiellement explosives ;
- l'utilisation dans des endroits humides, mouillés, ne pas l'exposer à la pluie ou à la neige ;
- l'utilisation à des tensions autres que celles indiquées dans le tableau des DONNÉES TECHNIQUES.
- l'utilisation pour toutes les applications non envisagées dans les présentes instructions.

SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL

-  Ne pas utiliser le pistolet thermique dans des milieux contenant des atmosphères potentiellement explosives car des étincelles peuvent donner feu aux poussières ou vapeurs.
-  Éviter le contact du conduit de soufflage en métal, avec des appareils sous tension, car ils sont susceptibles de causer une secousse électrique.
-  Danger de brûlure : le débit d'air en sortie du pistolet thermique est à haute température. Faire attention à l'orientation du débit d'air.
-  Empêcher que des enfants ou des visiteurs s'approchent du poste de travail pendant les opérations avec le pistolet thermique.
-  Ne pas utiliser le pistolet thermique à proximité de matériau inflammable.
-  Garantir toujours une bonne aération du lieu de travail.

SÉCURITÉ DU PISTOLET THERMIQUE





- Brancher le câble d'alimentation à la prise de courant en s'assurant que la tension de réseau soit celle indiquée sur le dispositif d'alimentation (voir tableau DONNÉES TECHNIQUES).
- Avant l'utilisation, contrôler que le pistolet thermique n'ait pas été endommagé, qu'il ne présente pas de câbles découverts ou de pièces usées.
- Ne pas intervenir sur le pistolet thermique. Ne modifier aucune de ses parties car cela pourrait réduire l'efficacité des mesures de sécurité.
- Ne pas couvrir la partie arrière du pistolet thermique pendant l'utilisation.
- Faire réparer le pistolet thermique seulement et exclusivement par un personnel spécialisé et uniquement en employant des pièces de rechange originales.
- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec, en débranchant toujours le pistolet thermique. Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage agressifs.
- Lorsque le pistolet thermique n'est pas utilisé, le ranger hors de portée des enfants. Ne pas permettre aux personnes qui n'ont pas lu les présentes instructions d'utiliser le pistolet thermique.

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

- La plus grande attention doit être apportée aux actions effectuées. Ne pas utiliser le pistolet thermique en cas de fatigue ou sous l'effet de drogues, de boissons alcooliques ou de médicaments.
- Lors de l'utilisation du pistolet thermique, le conduit de soufflage surchauffe ; pendant cette phase, ne jamais toucher l'agrafe à mains nues.
- Ne pas utiliser le fer à souder par agrafes avec les mains humides ou mouillées.
- Ne pas inhaler les éventuels gaz nocifs libérés pendant les opérations.
- Avant de ranger le pistolet thermique, le poser sur le plan d'appui et s'assurer qu'il ait refroidi.

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE PRÉVUS PENDANT L'UTILISATION DU PISTOLET THERMIQUE

 **Le non-respect des indications suivantes peuvent entraîner des lésions physiques et/ou des pathologies.**

	PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ
	UTILISER SYSTÉMATIQUEMENT DES GANTS DE PROTECTION ANTI-CHALEUR
	UTILISER UN MASQUE DE PROTECTION CONTRE LES AGENTS PHYSIQUES
	PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION

 **Autres équipements de protection individuelle à utiliser en fonction des valeurs relevées au cours de l'analyse d'hygiène environnementale/des risques si les valeurs dépassent les limites prévues par les normes en vigueur.**

MODE D'EMPLOI

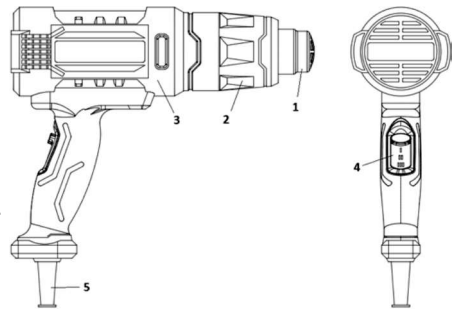
F

DONNÉES TECHNIQUES

TENSION NOMINALE D'ALIMENTATION	220-240 V AC
FRÉQUENCE	50/60 Hz
PUISSANCE	1800 W
TEMPÉRATURES (à 5 mm du conduit de soufflage):	Step I: 50 °C Step II: 400 °C Step III: 550 °C
QUANTITÉ D'AIR	Step I: 250 L/min Step II: 250 L/min Step III: 500 L/min

LÉGENDE

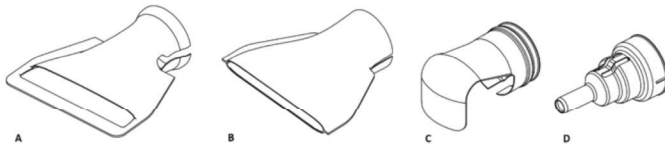
- 1 – Conduit de soufflage
- 2 – Protection contre la chaleur
- 3 – Corps outil
- 4 – Panneau de contrôle
- 5 – Câble de branchement au réseau



ACCESSOIRES

Les pistolet thermique sont vendus avec une série d'accessoires pour gérer le débit d'air en fonction du travail à effectuer.

! Avant de monter/démonter les accessoires, s'assurer que le conduit de soufflage soit froid.



! Lors de l'utilisation de l'accessoire D, faire attention que le débit en sortie des buses ne blesse pas les personnes et n'endommage pas les objets se trouvant à proximité.

UTILISATION

Brancher le câble d'alimentation à la prise en s'assurant que la tension de réseau soit celle indiquée sur le pistolet thermique ou dans le tableau DONNÉES TECHNIQUES:

- Mettre le pistolet thermique en marche au moyen de la touche (4).
- Sélectionner la modalité souhaitée en amenant l'interrupteur sur:
 - Step I
 - Step II
 - Step III
- Approcher le conduit de soufflage à proximité de la zone de travail.
- En fin d'opération, ramener l'interrupteur sur 0 pour arrêter le pistolet thermique.
- Positionner le pistolet sur son plan d'appui avec le souffleur orienté vers le haut, le laisser refroidir.

! Pendant l'utilisation, ne jamais toucher le conduit de soufflage du pistolet thermique.

Lorsque le pistolet thermique est en surcharge (par exemple pour des restrictions sur le débit d'air en entrée ou en sortie), la partie thermique se surchauffe. Le cas échéant, la résistance s'éteint automatiquement tandis que le débit d'air continue. Lorsque la température de la résistance descend, le pistolet se rallume automatiquement.

! Dans ce cas, vérifier les passages d'air et les conditions du pistolet thermique pour ne pas générer de surcharges continues.

MAINTENANCE

Les interventions de réparation et l'éventuel étalonnage doivent être effectués par un personnel spécialisé. Pour ces interventions, veuillez vous adresser au centre de réparation de Beta Utensili S.p.A.

ÉCOULEMENT

Le symbole du bac barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa durée de vie, doit être écoulé séparément des autres déchets urbains.

L'utilisateur qui doit écouler cet instrument peut:

- le remettre à un centre de collecte de déchets électroniques ou électrotechniques;
- le retourner au vendeur au moment de l'achat d'un instrument équivalent;
- en cas de produit à usage professionnel exclusif, contacter le producteur qui devra disposer d'une procédure pour l'écoulement correct.

L'écoulement correct de ce produit permet la réutilisation des matières premières qui le composent et évite les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

L'écoulement illégal du produit représente une violation de la norme sur l'écoulement des déchets dangereux et comporte l'application des sanctions prévues.



GARANTIE

Cet outil est fabriqué et testé conformément aux normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne et est couvert par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour une utilisation non professionnelle.

Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

L'appareil devra être envoyé au Centre d'Achat accompagné de la documentation correspondante (preuve d'achat).

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes. La garantie ne s'appliquera pas en cas de modifications ou d'altérations de l'outil ou bien si celui-ci est envoyé à l'assistance technique démonté.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE CE

Nous déclarons sous notre pleine responsabilité que le produit est conforme à toutes les dispositions pertinentes aux Directives et modifications suivantes :

- Directive (D.B.T.) 2014/35/UE
- Directive (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Directive (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Le Fascicule Technique est disponible chez :

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

HEISLUFTPISTOLE 1850D

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR HEISLUFTPISTOLE HERGESTELLT VON:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB)
ITALIA

DOKUMENTATION ORIGINAL IN ITALIENISCHER SPRACHE VERFASST.

 **ACHTUNG**



WICHTIG! VOR GEBRAUCH DER HEISLUFTPISTOLE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNGEN VOLLSTÄNDIG LESEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND DER BEDIENUNGSANLEITUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.

**Die Sicherheitsanweisungen sorgfältig aufbewahren und dem Bedienerpersonal übergeben.
BESTIMMUNGSZWECK**







Die Heißluftpistole ist für den folgenden Gebrauch bestimmt:

- Entfernen von Farbe und Lack, PVC-Verformen;
- Löten, Schweißen;
- Kabelschrumpfen;
- Enteisen, Trocknen, Desinfizieren;
- Behandeln von Klebestellen.

Folgende Vorgänge sind untersagt:

- untersagt ist der Gebrauch an Personen oder Tieren;
- untersagt ist der Gebrauch der Heißluftpistole als Haarföhn;
- untersagt ist der Gebrauch in explosionsfähigen Umgebungen;
- untersagt ist der Gebrauch der Heißluftpistole in feuchten oder nassen Umgebungen, weder Regen noch Schnee aussetzen;
- untersagt ist die Verwendung mit anderen Spannungen als jene, die in der Tabelle TECHNISCHE DATEN aufgeführt sind;
- untersagt ist der Gebrauch für alle Anwendungen, die nicht aufgeführt sind.

SICHERHEIT DES ARBEITSPLATZES

-  Die Heißluftpistole nicht in potentiell explosionsfähigen Umgebungen verwenden, da sich Bedingungen entwickeln können, die Staub oder Dämpfe entflammen.
-  Der Kontakt des Metallausblasrohrs mit unter Spannung stehenden Geräten ist aufgrund eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
-  Verbrennungsgefahr: Die aus der Heißluftpistole heraustretende Luft ist sehr heiß. Darauf achten, wohin Sie den Luftstrom richten.
-  Dafür sorgen, dass sich weder Kinder noch Besucher dem Arbeitsplatz nähern, wenn Sie mit der Heißluftpistole arbeiten.
-  Das Heißluftgebläse nicht in der Nähe von entflammbarem Material verwenden.
-  Dafür sorgen, dass der Arbeitsplatz immer gut belüftet ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

D

SICHERHEIT DER HEIßLUFTPISTOLE





- Das Netzkabel an die Netzsteckdose anschließen, wobei sicherzustellen ist, dass die Netzspannung mit der auf der Versorgungsvorrichtung angegebenen übereinstimmt. (Siehe Tabelle TECHNISCHE DATEN)
- Vor dem Gebrauch der Heißluftpistole ist sicherzustellen, dass er nicht beschädigt ist, dass er keine freiliegenden Kabel oder verschlissenen Teile aufweist.
- Die Heißluftpistole darf nicht umgerüstet werden. Keines seiner Teile ändern, da sich die Sicherheitsmaßnahmen reduzieren können.
- Während dem Gebrauch den oberen Teil der Heißluftpistole nicht bedecken.
- Die Heißluftpistole darf ausschließlich von Fachpersonal und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen repariert werden.
- Für die Reinigung ein trockenes Tuch verwenden, und die Heißluftpistole vom Stromnetz trennen. Keine Lösemittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
Bei Nichtgebrauch der Heißluftpistole diesen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Heißluftpistole darf nicht von Personen verwendet werden, die diese Bedienungsanleitungen nicht gelesen haben

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS PERSONAL

- Bei der Arbeit mit der Heißluftpistole ist stets mit höchster Vorsicht und Konzentration vorzugehen. Auf keinen Fall mit der Heißluftpistole arbeiten, wenn Sie müde sind oder unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen.
- Während dem Gebrauch der Heißluftpistole erhitzt sich das Ausblasrohr sehr, während dieser Phase die Heißluftpistole nie mit bloßen Händen berühren.
- Die Heißluftpistole nicht mit feuchten oder nassen Händen verwenden.
- Die eventuell während der verschiedenen Arbeitsvorgänge sich freisetzenden gesundheitsschädigen den Gase nicht einatmen.
- Bevor Sie die Heißluftpistole weglegen, ist sicherzustellen, dass es abgekühlt ist. Stellen Sie es hierzu auf seine Abstellfläche.

VORGESCHRIEBENE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG WÄHREND DEM GEBRAUCH DER HEIßLUFTPISTOLE

 **Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu körperlichen Verletzungen und/oder Krankheiten führen.**

	STETS SICHERHEITSSCHUHE TRAGEN
	STETS HITZESCHUTZHANDSCHUHE VERWENDEN
	ATEMSCHUTZMASKE ZUM SCHUTZ VOR PHYSIKALISCHEN EINWIRKUNGEN TRAGEN
	STETS EINE SCHUTZBRILLE TRAGEN

 **Die nachfolgende persönliche Schutzausrüstung ist zu verwenden, wenn die im Rahmen der Raumhygieneuntersuchungen/Risikoanalyse ermittelten Werte die von den geltenden Vorschriften vorgesehenen Grenzwerte überschreiten.**

GEBRAUCHSANWEISUNG

D

TECHNISCHE DATEN


NENNVERSORGUNGSSPANNUNG	220-240 V AC
FREQUENZ	50/60 Hz
LEISTUNG	1800 W
TEMPERATUREN (bei 5 mm Abstand vom Ausblasrohr):	Step I: 50 °C Step II: 400 °C Step III: 550 °C
LUFTMENGE	Step I: 250 L/min Step II: 250 L/min Step III: 500 L/min

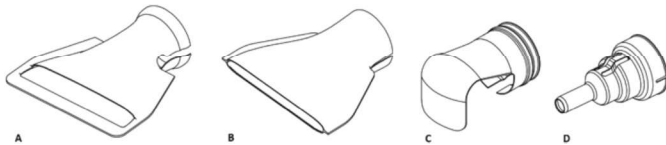
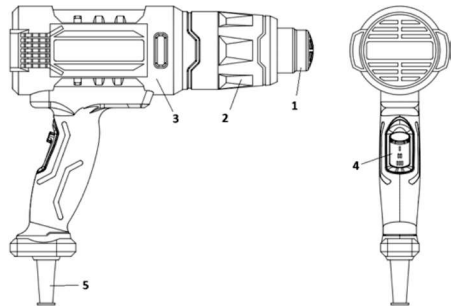
LEGENDE


- 1 – Ausblasrohr
- 2 – Überhitzungsschutz
- 3 – Werkzeugkörper
- 4 – Steuertafel
- 5 – Netzanschlusskabel

ZUBEHÖR

Die Heißluftpistolen werden mit einem Zubehörsatz zur Steuerung des Luftstroms je nach der durchzuführenden Arbeit geliefert.

 Vor der Montage/Demontage der Zubeihörteile sicherstellen, dass das Ausblasrohr kalt ist.



 Beim Gebrauch des Zubeihörteils D sicherstellen, dass der aus den seitlichen Entlüftern austretende Fluss keine Personen verletzen oder Gegenstände beschädigen kann.

GEBRAUCH

Das Versorgungskabel an die Netzsteckdose anschließen, wobei sicherzustellen ist, dass die Netzspannung mit der auf dem Heißluftgebläse oder in der Tabelle TECHNISCHE DATEN angegebenen Spannung übereinstimmt:

- Die Heißluftpistole mittels des Schalters (4) einschalten.
- Den gewünschten Modus auswählen, indem Sie den Schalter auf die folgenden Betriebsmodi stellen:
 - Step I
 - Step II
 - Step III
- Das Ausblasrohr dem Arbeitsbereich nähern.
- Nach dem Arbeitsvorgang den Schalter auf 0 stellen, um die Heißluftpistole auszuschalten.
- Die Heißluftpistole auf seine Abstellfläche mit nach oben gerichtetem Ausblasrohr positionieren und es abkühlen lassen.

 Während dem Gebrauch auf keinen Fall das Ausblasrohr der Heißluftpistole berühren.

Wenn die Heißluftpistole überlastet wird (zum Beispiel, wenn der Luftstrom sowohl am Eingang als auch am Ausgang behindert wird), überhitzt sich das Heizelement. In diesem Fall schaltet sich der Widerstand automatisch ab, während der Luftstrom weiterhin heraustritt. Sobald sich die Temperatur des Widerstands reduziert, schaltet sich die Heißluftpistole wieder automatisch ein. In diesem Fall die Luftdurchgänge und den Zustand der Heißluftpistole überprüfen, um keine andauernden Überlasten zu erzeugen.



WARTUNG

Die Reparatureingriffe und die eventuelle Kalibrierung müssen von Fachpersonal durchgeführt werden. Für diese Art von Eingriffen können Sie sich an das Reparaturzentrum von Beta Utensili S.P.A. wenden.

ENTSORGUNG

Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung aufgeführte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzzeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer kann wie folgt das Gerät entsorgen:

- Es an einer Sondermüllentsorgungsstelle für elektronische und elektrotechnische Geräte abgeben.
- Es dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zurückgeben.
- Bei Produkten für den professionellen Gebrauch kontaktieren Sie den Hersteller, der für die korrekte Entsorgung sorgen muss.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwertung der enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Umwelt- und Gesundheitsschäden.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts stellt eine Übertretung des Gesetzes für die Entsorgung von gefährlichen Abfällen dar und führt zur Anwendung einer vom Gesetz vorgesehenen Verwaltungsstrafe.



GARANTIE

Dieses Werkzeug wird entsprechend den in der Europäischen Gemeinschaft geltenden Bestimmungen hergestellt und geprüft und hat eine Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten für den beruflichen Gebrauch oder von 24 Monaten für den privaten Gebrauch.

Störungen, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile beseitigt bzw. wieder instandgesetzt.

Das Gerät muss zusammen mit der entsprechenden Dokumentation (Kaufbeleg) dem Kaufzentrum zugestellt werden.

Die Durchführung einer oder mehrerer Reparaturen unter Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Garantiedauer des Werkzeugs.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehler, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch und Brüche infolge von Stößen und/oder Stürzen zurückzuführen sind. Die Garantie verfällt, wenn das Werkzeug verändert oder dem Kundendienst in beschädigtem oder zerlegtem Zustand übergeben wird.

Ausdrücklich ausgeschlossen sind Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Herkunft, direkter und/oder indirekter Art.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien und dazugehörigen Änderungen entspricht:

- Richtlinie (L.V.D.) 2014/35/EU
- Richtlinie (EMV) 2014/30/EU;
- Richtlinie (RoHS) 2011/65/EU;

Die technische Dokumentation und Akte ist verfügbar bei:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

PISTOLA TÉRMICA 1850D

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES PARA PISTOLA TÉRMICA FABRICADA POR:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB)
ITALIA

DOCUMENTACIÓN REDACTADA ORIGINARIAMENTE EN ITALIANO.

 ATENCIÓN:



IMPORTANTE: LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA PISTOLA TÉRMICA. DE NO RESPETAR LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS, PUEDEN PRODUCIRSE ACCIDENTES GRAVES.

Guarde con cuidado las instrucciones de seguridad y entréguelas al personal usuario.

DESTINO DE USO







La pistola de aire caliente está destinada al siguiente uso:

- termorretracción
- retirada de pintura, deformaciones de PVC;
- soldaduras, soldar;
- ensamblaje de cables;
- descongelar, secar, desinfectar;
- tratar puntos de encoladura.

No están permitidas las siguientes operaciones:

- está prohibido el uso sobre personas o animales;
- está prohibido el uso de la pistola térmica en cuanto secador de pelo;
- está prohibido el uso en medios que contengan atmósferas potencialmente explosivas;
- está prohibido el uso de la pistola térmica en medios húmedos, mojados, no lo exponga a lluvia o nieve;
- está prohibido el uso a tensiones diferentes de las indicadas en la tabla DATOS TÉCNICOS;
- está prohibido el uso en todas las aplicaciones diferentes de las indicadas.

SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

-  No utilice la pistola térmica en medios que contienen atmósferas potencialmente explosivas al poderse desarrollar condiciones que pueden incendiar polvos o vapores.
-  Evite el contacto, del conducto de soplado metálico, con aparatos en tensión, al poderse producir un calambre eléctrico.
-  Peligro de quemadura: el flujo de aire saliente de la pistola térmica tiene una temperatura elevada. Preste atención hacia donde se dirige el flujo de aire.
-  Impida que niños o visitantes puedan acercarse al puesto de trabajo mientras se está trabajando con la pistola térmica.
-  No utilice la pistola térmica cerca de material inflamable.
-  Asegure siempre una buena ventilación del lugar de trabajo.


SEGURIDAD DE LA PISTOLA TÉRMICA





- Conecte el cable de alimentación a la toma de red, asegurándose de que la tensión de red sea la indicada en el dispositivo de alimentación. (Vea tabla DATOS TÉCNICOS)
- Compruebe antes del uso que la pistola térmica no haya sufrido daños, que no haya cables descubiertos o piezas desgastadas.
- No altere la pistola térmica. No modifique ninguna de sus partes porque podrían reducirse las medidas de seguridad.
- No cubra la parte trasera de la pistola térmica durante el uso.
- La pistola térmica ha de ser reparado tan sólo y exclusivamente por personal especializado y tan sólo utilizando piezas de repuesto originales.
- Para la limpieza utilice un trapo seco, desconectando siempre la alimentación de red de la pistola térmica. No utilice disolventes o detergentes agresivos.
- Cuando la pistola térmica no se utiliza, guárdela fuera del radio de acceso de los niños. No permita utilizar la pistola térmica a personas que no hayan leído estas instrucciones.


INDICACIÓN PARA LA SEGURIDAD DEL PERSONAL

- Se recomienda la máxima atención, tratando de concentrarse siempre en lo que se hace. No utilizar la pistola térmica en caso de cansancio o bajo el efecto de drogas, bebidas alcohólicas o medicinas.
- Durante el uso de la pistola térmica el conducto de soplado se recalienta, en esta fase no toque nunca la pistola térmica con las manos desnudas.
- No utilice la pistola térmica con las manos húmedas o mojadas.
- No respire posibles gases nocivos que se produzcan durante las operaciones.
- Antes de guardar la pistola térmica hay que asegurarse de que se haya enfriado, colocándola sobre su superficie de apoyo.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PREVISTOS DURANTE LA UTILIZACIÓN DE LA PISTOLA TÉRMICA

 El incumplimiento de las siguientes advertencias puede ocasionar lesiones físicas y/o enfermedades

	UTILICE SIEMPRE CALZADO DE SEGURIDAD
	UTILICE SIEMPRE GANTES ANTI-CALOR DE PROTECCIÓN
	UTILICE MÁSCARA DE PROTECCIÓN PARA AGENTES FÍSICOS
	LLEVE SIEMPRE PUESTAS GAFAS DE PROTECCIÓN

 Otros dispositivos de protección individual a utilizar dependiendo de los valores detectados durante la investigación de higiene del medio/análisis de riesgos de sobrepasar los valores límite previstos por la normativa vigente.

INSTRUCCIONES

E

DATOS TÉCNICOS


TENSIÓN NOMINAL DE ALIMENTACIÓN	220-240 V AC
FRECUENCIA	50/60 Hz
POTENCIA	1800 W
TEMPERATURAS (a 5 mm del conducto de soplado):	Paso I: 50 °C Paso II: 400 °C Paso III: 550 °C
CANTIDAD DE AIRE	Paso I: 250 L/min Paso II: 250 L/min Paso III: 500 L/min

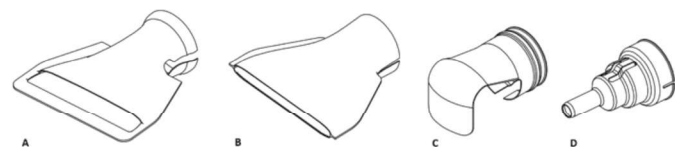
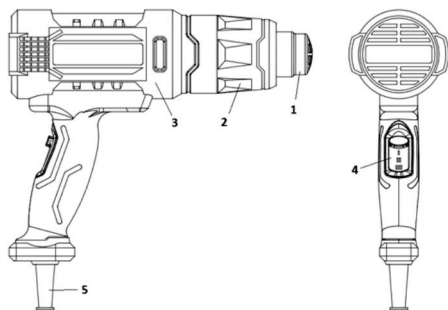
LEYENDA


- 1 – Tubería de soplado
- 2 – Protección del calor
- 3 – Cuerpo
- 4 - Panel de control
- 5 – Cable de conexión a la red

ACCESORIOS

Las pistola térmica se venden con una serie de accesorios para gobernar el flujo de aire dependiendo del trabajo que se ha de llevar a cabo.

 Antes de montar/desmontar los accesorios asegúrese de que el conducto de soplado esté frío.



 Cuando se utiliza el accesorio D preste atención para que el flujo que sale de los respiraderos laterales no perjudique personas y objetos en las inmediaciones.


UTILIZACIÓN

Conecte el cable de alimentación a la toma de red, asegurándose que la tensión de red sea la indicada en la pistola térmica o en la tabla DATOS TÉCNICOS:

- Encienda la pistola térmica mediante el interruptor (4).
- Seleccione el modo deseado colocando el interruptor en:
 - Paso I
 - Paso II
 - Paso III
- Acerque la tubería de soplado cerca de la zona de trabajo.
- Al final de la operación coloque el interruptor en 0 para apagar la pistola térmica.
- Coloque la pistola sobre su superficie de apoyo con el soplador hacia arriba, dejándola enfriar.

 Durante la utilización no toque nunca la tubería de soplado de la pistola térmica.

Quando la pistola térmica se sobrecarga (por ejemplo por restricciones en el flujo de aire entrante o saliente), la parte térmica se recalienta. En este caso la resistencia se apaga automáticamente mientras el flujo de aire continúa. Cuando la temperatura de la resistencia baja, la pistola se vuelve a encender automáticamente.

 En este caso compruebe los pasos de aire y las condiciones de la pistola térmica para no generar sobrecargas continuas.

MANTENIMIENTO

Las operaciones de reparación y de posible calibración han de correr a cargo de personal especializado. Para dichas operaciones puede acudir al centro de reparaciones de Beta Utensili S.P.A.

ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado que viene en el equipo o en su envase significa que el producto, al final de su vida útil, ha de eliminarse separado de otros residuos urbanos.

El usuario que desea eliminar este instrumento puede:

- Entregarlo a un centro de recogida de residuos electrónicos o electrotécnicos.
- Devolverlo al revendedor cuando compra un instrumento equivalente.
- En caso de productos de uso profesional exclusivo, contacte con el fabricante que tendrá que llevar a cabo el procedimiento para la eliminación correcta.

La eliminación correcta de este producto permite reutilizar las materias primas contenidas en el mismo y evita daños al medio ambiente y la salud humana.

La eliminación abusiva del producto representa una violación de la norma sobre la eliminación de residuos peligrosos y supone la aplicación de las sanciones previstas.



GARANTÍA

Esta herramienta se ha fabricado y ensayado conforme a la normativa actualmente vigente en la Unión Europea y tiene una garantía por un periodo de 12 meses para uso profesional o 24 meses para uso no profesional.

Se repararán averías debidas a defectos de material o producción mediante reposición o sustitución de piezas defectuosas a nuestra discreción.

El aparato tendrá que remitirse al Centro de Compra con la documentación correspondiente (prueba de compra).

La efectuación de una o más actuaciones durante el período de garantía no modifica la fecha de caducidad de la misma.

No están sujetos a garantía defectos debidos al desgaste, al uso incorrecto o impropio y las rupturas ocasionadas por golpes y/o caídas.

La garantía cesa cuando se aportan modificaciones, cuando la herramienta se altera o se envía para reparación desmontada.

Quedan expresamente excluidos daños ocasionados a personas y/o objetos de cualquier tipo y/o naturaleza, directos y/o indirectos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE CE

Declaramos bajo nuestra plena responsabilidad que el producto descrito cumple con todas las normas relativas a las siguientes Directivas y modificaciones correspondientes:

- Directiva (L.V.D.) 2014/35/UE
- Directiva (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Directiva (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

El Informe Técnico está disponible en:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

PISTOLA TÉRMICA 1850D

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES PARA PISTOLA TÉRMICA FABRICADA POR:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB)
ITALIA

DOCUMENTAÇÃO REDIGIDA ORIGINARIAMENTE NO IDIOMA ITALIANO.

 ATENÇÃO:



IMPORTANTE: LER TOTALMENTE O PRESENTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A PISTOLA TÉRMICA. SE AS NORMAS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES OPERACIONAIS NÃO FOREM RESPEITADAS, PODEM OCORRER SÉRIOS ACIDENTES.

Guardar cuidadosamente as instruções de segurança e entregá-las ao pessoal utilizador.

FINALIDADE DE USO







A pistola térmica sopradora de ar quente tem a finalidade de uso a seguir:

- termo-retração;
- remoção de tinta, deformações de PVC;
- brasagem, soldagem;
- junções de cabos;
- descongelamento, desidratar, desinfetar;
- tratar pontos de colagem;

Não são permitidas as seguintes operações:

- é proibido utilizar em pessoas ou animais;
- é proibido utilizar a pistola térmica como secador de cabelo;
- é proibido o uso em ambientes que contêm atmosferas potencialmente explosivas;
- é proibido o uso da pistola térmica em ambientes húmidos, molhados, não expor a chuva ou neve
- é proibido utilizar com tensões diferentes daquelas indicadas na tabela DADOS TÉCNICOS
- é proibido o uso para todas as aplicações diferentes daquelas indicadas.

SEGURANÇA DA POSIÇÃO DE TRABALHO

-  Não utilizar a pistola térmica em ambientes que contêm atmosferas potencialmente explosivas, porque podem ser desenvolvidas condições capazes de incendiar poeiras ou vapores.
-  Evitar o contato, da tubeira de sopro em metal, com aparelhagens sob tensão, pois pode causar um choque elétrico.
-  Perigo de queimadura: o fluxo de ar na saída da pistola térmica está em temperatura elevada. Prestar atenção na direção do fluxo de ar.
-  Impedir que crianças ou visitantes possam aproximar-se da posição de trabalho enquanto se está a operar com a pistola térmica.
-  Não utilizar a pistola térmica próximo de material inflamável.
-  Verificar que haja sempre uma boa ventilação do local de trabalho.

INSTRUÇÕES DE USO



SEGURANÇA DA PISTOLA TÉRMICA





- Ligar o cabo de alimentação na tomada de rede e verificar que a tensão de rede seja aquela indicada no dispositivo de alimentação. (Ver também DADOS TÉCNICOS)
- Antes da utilização controlar que a pistola térmica não tenha sofrido danos, que não tenha cabos descobertos ou partes consumidas.
- Não adulterar a pistola térmica. Não alterar nenhuma parte da pistola porque pode reduzir as medidas de segurança.
- Durante a utilização, não cobrir a parte traseira da pistola térmica.
- A pistola térmica deve ser reparada apenas e exclusivamente por pessoal especializado e apenas com a utilização de peças sobressalentes originais.
- Para a limpeza utilizar um pano seco e desligar sempre a alimentação de rede da pistola térmica. Não utilizar solventes ou detergentes agressivos.
- Quando a pistola térmica não for utilizada, deve ser guardada fora do raio de acesso de crianças. Não permitir o uso da pistola térmica a pessoas que não leram as presentes instruções.

INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA DO PESSOAL


- Recomenda-se a máxima atenção e deve-se sempre tomar o cuidado de concentrar-se nas próprias ações. Não utilizar a pistola térmica no caso de cansaço ou sob o efeito de drogas, bebidas alcoólicas ou remédios.
- Durante a utilização da pistola térmica a tubeira de sopro sobreaquece, nessa fase nunca deve-se tocar a pistola térmica com as mãos nuas.
- Não utilizar a pistola térmica com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não inalar possíveis gases nocivos liberados durante as várias operações.
- Antes de guardar a pistola térmica verificar que esteja fria e coloque-a na sua superfície de apoio.

EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL PREVISTOS DURANTE A UTILIZAÇÃO DA PISTOLA TÉRMICA

 **A falta de observação dos seguintes avisos pode causar ferimentos físicos e/ou patologias.**

	UTILIZAR SEMPRE CALÇADOS DE SEGURANÇA
	UTILIZAR SEMPRE LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA O CALOR
	UTILIZAR MÁSCARA DE PROTEÇÃO CONTRA AGENTES FÍSICOS
	UTILIZAR SEMPRE OS ÓCULOS DE PROTEÇÃO

Outros equipamentos de proteção individual a utilizar em função dos valores encontrados na investigação de higiene ambiental/análise de riscos no caso em que os valores ultrapassem os limites previstos pelas normas vigentes.

 **Outros equipamentos de proteção individual a utilizar em função dos valores encontrados na investigação de higiene ambiental/análise de riscos no caso em que os valores ultrapassem os limites previstos pelas normas vigentes.**

INSTRUÇÕES DE USO

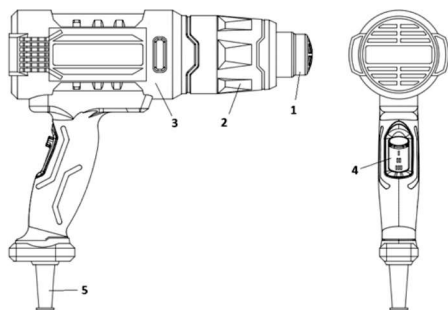


DADOS TÉCNICOS

TENSÃO NOMINAL DE ALIMENTAÇÃO	220-240 V AC
FREQUÊNCIA	50/60 Hz
POTÊNCIA	1800 W
TEMPERATURAS (a 5 mm da tubeira de sopro):	Passo I: 50 °C Passo II: 400 °C Passo III: 550 °C
QUANTIDADE DE AR	Passo I: 250 L/min Passo II: 250 L/min Passo III: 500 L/min

LEGENDA

- 1 – Tubeira de sopro
- 2 – Proteção contra o calor
- 3 – Corpo da ferramenta
- 4 – Painel de comando
- 5 – Cabo de ligação na rede



ACESSÓRIOS

As pistolas térmicas são vendidas com uma série de acessórios para controlar o fluxo de ar de acordo com o trabalho a fazer.

Antes de montar/desmontar os acessórios verificar que a tubeira de saída de ar esteja fria.



Quando utilizar o acessório D prestar atenção que o fluxo que sai pelos alívios laterais não atinja pessoas e objetos nas proximidades.

UTILIZAÇÃO

Conectar o cabo de alimentação na tomada de rede, verificando que a tensão de rede seja aquela indicada na pistola térmica ou na tabela DADOS TÉCNICOS:

- Ligar a pistola térmica com o interruptor (4).
- Selecionar a modalidade desejada colocando o interruptor em:
 - Passo I
 - Passo II
 - Passo III
- Aproximar a tubeira de sopro próximo da área de trabalho.
- No fim da operação recolocar o interruptor em 0 para desligar a pistola térmica.
- Posicionar a pistola sobre a sua superfície de apoio com o soprador virado para cima, e deixar esfriar.

Durante a utilização nunca deve ser tocada a tubeira de sopro da pistola térmica.

Quando a pistola térmica estiver sobrecarregada (por exemplo, devido a restrições no fluxo de ar na entrada ou na saída), a parte térmica esquenta. Neste caso a resistência desliga automaticamente enquanto o fluxo de ar continua. Quando a temperatura da resistência abaixa a pistola liga de novo automaticamente.

Neste caso verificar as passagens de ar e as condições da pistola térmica para não gerar sobrecargas contínuas.

INSTRUÇÕES DE USO



MANUTENÇÃO

As operações de reparação e eventual calibração devem ser efetuadas por pessoal especializado. Para essas operações pode entrar em contato com o centro de reparações da Beta Utensili S.P.A.

ELIMINAÇÃO

O símbolo do caixote de lixo barrado contido no aparelho ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros lixos urbanos.

O utilizador que pretende eliminar este instrumento pode:

- Entregá-lo junto a um ponto de coleta de lixos electrónicos ou eletrotécnicos.
- Devolvê-lo ao próprio revendedor no momento da compra de outro instrumento equivalente.
- No caso de produtos de uso exclusivamente profissional, contatar o fabricante que deverá dispor um procedimento para a eliminação correta.

A eliminação correta deste produto possibilita a reutilização das matérias-primas contidas no mesmo e evita danos ao ambiente e à saúde humana.

A eliminação do produto de maneira irregular constitui uma violação da norma sobre a eliminação de lixos perigosos, implica a aplicação das penalidades previstas.



GARANTIA

Esta ferramenta é fabricada e testada segundo as normas vigentes atualmente na Comunidade Europeia e é coberta por garantia durante um prazo de 12 meses para uso profissional ou 24 meses para uso não profissional.

São reparadas avarias devido a defeitos de material ou de fabrico mediante restauração ou substituição das peças defeituosas a nosso critério.

O aparelho deverá ser encaminhado junto ao Centro de Compra acompanhado da documentação respectiva (comprovante de compra).

A realização de uma ou mais intervenções no prazo da garantia não altera a data de seu vencimento. Não estão sujeitos a garantia os defeitos devido ao desgaste, ao uso errado ou impróprio e as quebras causadas por batidas e/ou caídas.

A garantia decai quando são efetuadas alterações, quando a ferramenta é adulterada ou quando é enviada desmontada para a assistência.

São expressamente excluídos danos causados a pessoas e/ou coisas de qualquer género e/ou natureza, diretos e/ou indiretos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE CE

Declaramos sob a nossa plena responsabilidade que o produto descrito é conforme a todas as disposições pertinentes às Diretivas a seguir e relativas emendas:

- Diretiva (L.V.D.) 2014/35/UE;
- Diretiva (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Diretiva (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

O caderno técnico está disponível junto a:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

HETELUCHTPISTOLEN 1850D

**GEBRUIKSHANDLEIDING VOOR HETELUCHTPISTOLEN GEPRODUCEERD DOOR:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB)
ITALIA**

OORSPRONKELIJK IN DE ITALIAANSE TAAL GESCHREVEN DOCUMENTATIE.

 **LET OP:**



BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR ALVORENS HET HETELUCHTPISTOOL TE GEBRUIKEN. INDIEN DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN EN DE AANWIJZINGEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KUNNEN ZICH ERNSTIGE ONGEVALLLEN VOORDOEN.

**Bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig en geef ze aan het personeel dat de nietmachine gebruikt.
GEBRUIKSDOEL**







Het heteluchtpistool dat hete lucht verplaatst, is bestemd voor het volgende gebruik:

- krimpen;
- verwijderen van lak, pvc-ervormen;
- solderen, sealen;
- krimpkoos krimpen;
- ontdooien, drogen, desinfecteren;
- lijmpunten behandelen.

De volgende handelingen zijn niet toegestaan:

- het is verboden het heteluchtpistool op mensen en dieren te gebruiken;
- het is verboden het heteluchtpistool als haardroger te gebruiken;
- het is verboden het heteluchtpistool in omgevingen met mogelijk explosieve atmosferen te gebruiken;
- het is verboden het heteluchtpistool in een vochtige, natte omgeving te gebruiken. Stel het niet bloot aan regen of sneeuw;
- het is verboden het apparaat bij andere spanningen te gebruiken dan die in de tabel met **TECHNISCHE GEGEVENS** staan
- het is verboden het heteluchtpistool voor ander gebruik te gebruiken dan voor de toepassingen die hier worden beschreven.

VEILIGHEID VAN DE WERKPLEK

-  Gebruik het heteluchtpistool niet in omgevingen met mogelijk explosieve atmosferen, omdat er zich omstandigheden kunnen voordoen, waardoor stof of damp in brand kunnen vliegen.
-  Voorkom dat u in aanraking komt met het metalen uitblaasmondstuk, met onder spanning staande apparatuur, aangezien het een elektrische schok kan veroorzaken.
-  Gevaar voor brandwonden: er komt een hete luchtstroom uit het heteluchtpistool. Kijk dus goed uit in welke richting u de luchtstroom richt.
-  Voorkom dat kinderen of bezoekers in de buurt van de werkplek kunnen komen terwijl met het heteluchtpistool wordt gewerkt.
-  Gebruik het heteluchtpistool niet in de nabijheid van brandbaar materiaal.
-  Zorg altijd voor een goede ventilatie op de werkplek.

VEILIGHEID VAN HET HETELUCHTPISTOOL

- Steek de stekker van de stroomkabel in het stopcontact en verzeker u ervan dat de netspanning overeenkomt met de netspanning die op het stroomvoorzieningsmechanisme staat. (Zie de tabel TECHNISCHE GEGEVENS)
- Controleer voor het gebruik of het heteluchtpistool niet beschadigd is, of het geen kale kabels heeft en er geen versleten delen zijn.
- Knoei niet met het heteluchtpistool. Breng geen enkele wijziging aan enig onderdeel aan, omdat dit de getroffen veiligheidsmaatregelen kan schaden.
- Dek de achterkant van het heteluchtpistool niet af tijdens de werking.
- Laat het heteluchtpistool enkel en alleen door vakmensen met gebruik van originele reserveonderdelen repareren.
- Gebruik een droge doek om het heteluchtpistool schoon te maken en koppel het hiervoor altijd van het elektriciteitsnet. Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.
- Wanneer het heteluchtpistool niet wordt gebruikt, bewaart u het buiten bereik van kinderen. Sta niet toe dat het heteluchtpistool wordt gebruikt door personen die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.

AANWIJZINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN HET PERSONEEL

- We drukken u op het hart uw aandacht er altijd maximaal bij te houden en u op uw eigen werkzaamheden te concentreren. Gebruik het heteluchtpistool niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Tijdens het gebruik van het heteluchtpistool raakt het uitblaasmondstuk oververhit. Kom tijdens deze fase nooit met blote handen aan het heteluchtpistool.
- Gebruik het heteluchtpistool niet met vochtige of natte handen.
- Inhaleer de tijdens de verschillende werkzaamheden vrijgekomen schadelijke gassen niet.
- Voordat u het heteluchtpistool opbergt, verzekert u zich ervan dat het afgekoeld is. Leg het hiervoor op de steun.

INDIVIDUELE BESCHERMINGSMIDDELEN DIE NODIG ZIJN TIJDENS HET GEBRUIK VAN HET HETELUCHTPISTOOL

Niet inachtneming van de volgende waarschuwingen kan lichamelijk letsel en/of ziektes veroorzaken.

	GEBRUIK ALTIJD VEILIGHEIDSSCHOENEN
	GEBRUIK ALTIJD TEGEN HITTE BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
	GEBRUIK EEN TEGEN FYSISCHE AGENTIA BESCHERMEND MASKER
	GEBRUIK ALTIJD EEN BESCHERMENDE BRIL

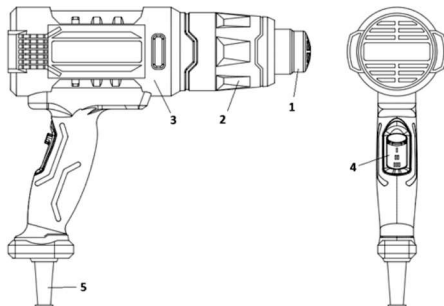
Andere persoonlijke beschermingsmiddelen die moeten worden gebruikt, afhankelijk van de waarden die zijn gevonden bij het onderzoek van de milieuhygiëne /risicoanalyse indien de waarden de maximumwaarden overschrijden, die in de geldende voorschriften staan.

TECHNISCHE GEGEVENS

NOMINALE VOEDINGSSPANNING	220-240 V AC
FREQUENTIE	50/60 Hz
VERMOGEN	1800 W
TEMPERATUREN (op 5 mm van het uitblaasmondstuk):	Stap I: 50 °C Stap II: 400 °C Stap III: 550 °C
HOEVEELHEID LUCHT	Stap I: 250 L/min Stap II: 250 L/min Stap III: 500 L/min

LEGENDA

- 1 – Uitblaasmondstuk
- 2 – Bescherming tegen hitte
- 3 – Behuizing van het gereedschap
- 4 – Bedieningspaneel
- 5 – Netaansluitingskabel



ACCESSOIRES

De blazers worden verkocht met een reeks accessoires om de luchtstroom te regelen, afhankelijk van de werkzaamheden die moeten worden uitgevoerd.

Voordat u de accessoires monteert/demonteert, verzekert u zich ervan dat het luchtkanaal koud is.



Wanneer u het D-accessoire gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de luchtstroom uit de zijdelingse uitstroomopeningen geen schade toebrengt aan personen of voorwerpen in de onmiddellijke omgeving.

GEBRUIK

Steek de stekker van de stroomkabel in het stopcontact en verzeker u ervan dat de netspanning overeenkomt met de netspanning die op het heteluchtpistool of in de tabel met TECHNISCHE GEGEVENS staat:

- Schakel het heteluchtpistool met behulp van de schakelaar in (4).
- Selecteer de gewenste werkwijze door de schakelaar op de volgende stand te draaien:
 - Stap I
 - Stap II
 - Stap III
- Houd het uitblaasmondstuk in de buurt van de werkplek.
- Na de werkzaamheden zet u de schakelaar weer terug op 0 om het heteluchtpistool uit te schakelen.
- Leg het pistool op zijn steun met de blazer naar boven gericht, zodat het kan afkoelen.

Kom tijdens het gebruik van het heteluchtpistool nooit aan het uitblaasmondstuk.

Wanneer het heteluchtpistool overbelast is (b.v. als gevolg van beperkingen op de inkomende of uitgaande luchtstroom), wordt het thermische gedeelte oververhit.

In dit geval wordt de weerstand automatisch uitgeschakeld terwijl de luchtstroom niet stopt.

Als de temperatuur van de weerstand daalt, wordt het pistool automatisch weer ingeschakeld.

Controleer in dit geval de luchtpassages en de toestand van het heteluchtpistool om geen continue overbelasting te veroorzaken.

ONDERHOUD

Reparatie- en eventuele kalibratiewerkzaamheden mogen uitsluitend door vakmensen worden verricht. Wend u voor deze werkzaamheden tot het reparatiecentrum van Beta Utensili S.P.A.

AFDANKEN

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gemeentelijk afval moet worden afgedankt. De gebruiker die dit instrument wenst af te danken, kan:

- Het bij een centrum voor afvalophaling voor elektrische en elektronische afval afgeven.
- Het terugbezorgen aan de eigen verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig instrument wordt gekocht.
- In geval van producten voor uitsluitend professioneel gebruik contact opnemen met de fabrikant, die een goede afdankprocedure moet voorschrijven.

Door dit product op de goede manier af te danken, kunnen de grondstoffen ervan worden gerecycled, en schade aan het milieu en de gezondheid worden voorkomen.

Illegaal afdanken van het product houdt een overtreding van de voorschriften betreffende het afdanken van gevaarlijk afval in, waarvoor de voorziene sancties worden toegepast.



GARANTIE

Dit gereedschap is volgens de op dit moment in de Europese Unie geldende voorschriften getest en heeft 12 maanden garantie bij professioneel gebruik of 24 maanden bij niet professioneel gebruik.

Storingen veroorzaakt door materiaal- of fabrieksfouten worden naar ons goedgevoelen ofwel gerepareerd of de defecte onderdelen worden vervangen.

Het apparaat moet samen met de bijbehorende documentatie (aankoopbewijs) naar het aankoopcentrum worden gestuurd.

Eén of meerdere reparaties tijdens de garantieperiode wijzigt de verloopdatum ervan niet.

Defecten veroorzaakt door slijtage, een verkeerd of oneigenlijk gebruik, of door vallen en/of stoten worden niet door de garantie gedekt.

De garantie vervalt wanneer er wijzigingen worden aangebracht, wanneer er met het gereedschap wordt geknoeid en wanneer het gedemonteerd naar de servicedienst wordt gestuurd.

Schade toegebracht aan personen en / of voorwerpen van welke aard en / of natuur, direct en / of indirect is uitdrukkelijk uitgesloten.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EU C€

We verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het beschreven product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen en bijbehorende wijzigingen:

- Richtlijn (L.V.D.) 2014/35/EU
- Richtlijn (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Richtlijn (Ro.H.S.) 2011/65/EU.

Het technische dossier is verkrijgbaar bij:

BETA UTENSILI S.p.A.


Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

OPALARKI 1850D

INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZALECENIA DO OPALARKI PRODUKOWANEJ PRZEZ:
 BETA UTENSILI S.P.A.
 VIA A. VOLTA 18,
 20845, SOVICO (MB)
 ITALIA

DOKUMENTACJA ORYGINALNA SPORZĄDZONA JEST W JĘZYKU WŁOSKIM.

 UWAGA:



WAŻNE, ABY PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM OPALARKI PRZECZYTAĆ CAŁĄ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. NIEPRZESTRZEGANIE ZASAD BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW.

Starannie przechowywać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i przekazać je personelowi korzystającemu z urządzenia.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE







Opalarka przeznaczona jest do następującego użytku:

- obkurczania;
- usuwania starej farby, formowania PCW;
- lutowania, spajania;
- zgrzewanie kabli;
- rozmrażania, suszenia, dezynfekcji;
- obróbki punktów wiążących.

Nie są dozwolone następujące czynności:

- zabrania się używania na ludziach lub zwierzętach;
- zabrania się używania opalarki jako suszarki do włosów;
- zabrania się używania w środowisku o atmosferze potencjalnie wybuchowej;
- zabrania się używania opalarki w środowisku wilgotnym, mokrym, nie można wystawiać jej na działanie deszczu czy śniegu;
- zabrania się stosowania przy napięciach innych niż te wskazane w tabeli DANE TECHNICZNE;
- zabrania się używania do wszelkich innych zastosowań niż te określone.

BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY

-  Nie używać opalarki w środowiskach zawierających atmosferę potencjalnie wybuchową, ponieważ mogą powstać warunki powodujące zapalenie się pyłów lub oparów.
-  Unikać kontaktu pomiędzy metalową rurą wylotową, a urządzeniami pod napięciem, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
-  Niebezpieczeństwo poparzenia: strumień powietrza na wylocie opalarki ma wysoką temperaturę. Należy zwrócić uwagę, gdzie strumień powietrza jest kierowany.
-  Nie pozwalać dzieciom lub osobom trzecim zbliżać się do stanowiska pracy, podczas pracy z opalarką.
-  Nie należy używać opalarki w pobliżu materiałów łatwopalnych.
-  Należy zawsze zadbać o dobrą wentylację w miejscu pracy.

BEZPIECZEŃSTWO OPALARKI

- Podłączyć przewód zasilania do gniazda sieciowego upewniając się, że napięcie z sieci jest takie, jak wskazano na urządzeniu zasilającym. (Patrz tabela DANE TECHNICZNE).
- Sprawdzić przed użyciem, czy opalarka nie ma uszkodzeń, czy nie ma odsłoniętych przewodów lub zużytych części.
- Nie wolno naruszać opalarki. Nie należy modyfikować żadnej jej części, ponieważ środki bezpieczeństwa mogą zostać ograniczone.
- Nie należy zasłaniać tylnej części opalarki, podczas użycia.
- Naprawa opalarki może być wykonana wyłącznie przez fachowy personel i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.
- Do czyszczenia należy używać suchej szmatki, odłączając zawsze opalarkę od sieci zasilania. Nie używać rozpuszczalników ani agresywnych detergentów.
- Gdy opalarka nie jest używana, przechowywać ją z dala od zasięgu dzieci. Nie pozwalać, aby opalarka była używana przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.

ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA PERSONELU

- Przypomina się o zachowaniu maksymalnej uwagi i skupieniu na czynnościach, które się wykonuje. Nie używać opalarki, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Podczas korzystania z opalarki, rura wylotowa rozgrzewa się, nigdy nie dotykać opalarki gołymi rękami na tym etapie.
- Nie używać opalarki wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie wdychać szkodliwych gazów, które mogą być emitowane podczas różnych prac.
- Przed odłożeniem opalarki upewnić się, że ostygła, umieszczając ją na jej podstawie nośnej.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ PRZEWDZIANE W TRAKCIE UŻYWANIA OPALARKI

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować obrażenia ciała i/lub choroby.

	UŻYWAĆ ZAWSZE OBUWIA OCHRONNEGO
	UŻYWAĆ ZAWSZE RĘKAWIC OCHRONNYCH PRZECIWCIEPLNYCH
	UŻYWAĆ MASKI CHRONIĄCEJ PRZED CZYNNIKAMI FIZYCZNYMI
	ZAKŁADAĆ ZAWSZE OKULARY OCHRONNE

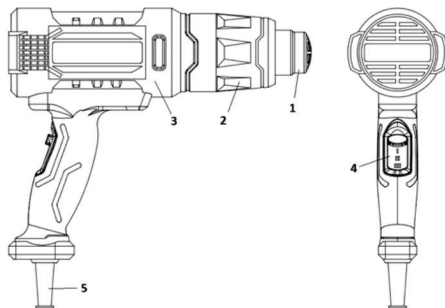
Dodatkowe środki ochrony osobistej, które muszą być stosowane w zależności od wartości odczytanych podczas badania higieny środowiska/analizy ryzyka w przypadku, gdy wartości przekraczają limity określone przez obowiązujące przepisy.

DANE TECHNICZNE

NAPIĘCIE ZNAMIONOWE ZASILANIA CZĘSTOTLIWOŚĆ MOC TEMPERATURY (na 5 mm od rury wylotowej):	220-240 V AC 50/60 Hz 1800 W Krok I: 50 °C Krok II: 400 °C Krok III: 550 °C
WYDATEK POWIETRZA	Krok I: 250 L/min Krok II: 250 L/min Krok III: 500 L/min

LEGENDA

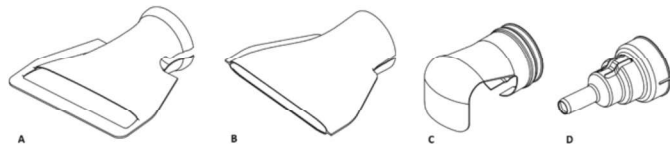
- 1 – Rura wylotowa
- 2 – Zabezpieczenie przed ciepłem
- 3 – Korpus narzędzia
- 4 – Panel sterowania
- 5 – Kabel zasilający



AKCESORIA

Dmuchawy są sprzedawane z szeregiem akcesoriów do sterowania przepływem powietrza w zależności od wykonywanej pracy.

! Przed montażem/demontażem akcesoriów należy upewnić się, że kanał nadmuchowy jest zimny.



! Używając osprzętu D, należy uważać, aby strumień wychodzący z bocznych otworów wentylacyjnych nie powodował szkód wobec osób i przedmiotów w bezpośrednim sąsiedztwie.

UŻYCIE

Podłączyć przewód zasilania do gniazda sieciowego upewniając się, że napięcie z sieci jest takie, jak wskazano na opalarkę lub w tabeli DANE TECHNICZNE:

- Włączyć opalarkę za pomocą przełącznika (4).
- Wybrać żądany tryb, przesuwając przełącznik na:
 - Krok I
 - Krok II
 - Krok III
- Zbliżyć rurę wylotową do miejsca pracy.
- Po zakończeniu operacji przenieść przełącznik z powrotem na 0, aby wyłączyć opalarkę.
- Ustawić opalarkę na podstawie nośnej z wylotem skierowanym do góry, pozwalając jej ostygnąć.

! Podczas pracy nigdy nie dotykać rury wylotowej opalarki.

Kiedy opalarka zostanie przeciążona (na przykład z powodu ograniczeń w przepływie powietrza wlotowego lub wylotowego), część termiczna przegrzewa się. W tym przypadku grzałka wyłącza się automatycznie, a strumień powietrza jest kontynuowany.

Gdy temperatura grzałki spada, opalarka włącza się automatycznie.

! W tym przypadku należy sprawdzić kanały powietrza i stan opalarki, aby uniknąć generowania ciągłych przeciążeń.

KONSERWACJA

Interwencje naprawcze i ewentualnie kalibracje muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Odnośnie tych interwencji można kontaktować się z centrum serwisowym Beta Utensili S.P.A.

LIKwidACJA

Symbol skreślonego kubła naniesiony na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że wyrób po zakończeniu swojej użytecznej funkcji musi być likwidowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.

Użytkownik, który zamierza zlikwidować to urządzenie może:

- Dostarczyć je do centrum zbiórki odpadów elektronicznych lub elektrotechnicznych.
- Oddać je w punkcie sprzedaży, przy zakupie ekwiwalentnego urządzenia.
- W przypadku produktów do użytku wyłącznie profesjonalnego, należy skontaktować się z producentem, który przekaże procedurę do prawidłowego usuwania.

Prawidłowe usuwanie tego produktu umożliwi ponowne wykorzystanie surowców w nim zawartych i zapobiega szkodom wobec środowiska i zdrowia ludzi.

Nielegalne usuwanie produktu stanowi naruszenie prawa o usuwaniu odpadów niebezpiecznych i podlega zastosowaniu przewidzianych sankcji.



GWARANCJA

Warunki gwarancji dla towarów produkcji Beta Utensili S.p.A. sprzedawanych przez Beta Polska Sp. z o.o. określone są w aktualnym Oświadczeniu Gwarancyjnym Beta Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Skarbimierzycach, które dostępne jest na stronie internetowej spółki oraz będzie wysyłane na każde żądanie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że opisany produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi przepisami następujących Dyrektyw wraz ze zmianami:

- Dyrektywa (L.V.D.) 2014/35/UE
- Dyrektywa (EMC) 2014/30/UE;
- Dyrektywa (RoHS) 2011/65/UE.

Dokumentacja techniczna dostępna jest pod adresem:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

HŐLÉGFÚVÓ PISZTOLYHOZ 1850D

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV ÉS ÚTMUTATÓ HŐLÉGFÚVÓ PISZTOLYHOZ,
AMELYNEK GYÁRTÓJA:
BETA UTENSILI S.P.A.
VIA A. VOLTA 18,
20845, SOVICO (MB) ITALIA

A DOKUMENTUM EREDETIFE OLASZ NYELVEN ÍRÓDOTT.

 FIGYELEM:



A HŐLÉGPISZTOLY HASZNÁLATA ELŐTT ELENGEDHETETLEN A KÉZIKÖNYV TARTALMÁNAK MEGISMERÉSE. A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS ÚTMUTATÁSOK BE NEM TARTÁSA, KOMOLY SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.

Őrizzük meg a biztonsági útmutatót és adjuk át a műszert felhasználó személyzetnek.
FELHASZNÁLÁSI CÉLZAT







A meleg levegős hőlégpisztolyt a következő célra fejlesztették ki:

- hősugorítás;
- festékeltávolítás, PVC deformálás;
- forrasztás, hegesztés;
- vezetékek összekapcsolása;
- felolvasztás, kiszáritás, fertőtlenítés;
- ragasztási pontok kezelése.

Az eszköz nem használható a következő célokra:

- tilos embereken vagy állatokon használni;
- tilos a hőlégpisztolyt hajszárítóként használni;
- tilos robbanásveszélyes környezetben használni;
- tilos a hőlégpisztolyt nedves, vizes közegben használni, esőnek vagy hónak kiténni;
- tilos, a TECHNIKAI ADATOK táblázatban feltüntetett feszültségtől eltérő árammal használni;
- tilos az előírástól eltérő célokra használni.

A MUNKAHELY BIZTONSÁGA

-  A hőlégpisztolyt nem szabad robbanásveszélyes környezetben használni, mivel a működés alatt szikrák pattanhatnak ki, amelyek a környezeti port vagy gőzöket berobbanthatják.
-  Figyeljünk arra, hogy a hőfúvóka ne érjen más áram alatt lévő eszközökhöz, az érintkezés elektromos szikrát válthat ki.
-  Égési sérülés lehetséges: a hőlégfúvó pisztolyból távozó levegő hőmérséklete rendkívül magas. Fordítsunk figyelmet, hová irányítjuk a kiáramló meleg levegőt.
-  Figyeljünk arra, hogy gyermekek illetve látogatók ne lépjenek be abba a munkahelyi környezetbe, ahol a hőlégpisztolyt hasznosítják.
-  Ne használjuk a hőlégpisztolyt gyúlékony anyagok közelében.
-  A munkakörnyezet legyen mindig megfelelően szellőztetett.

HŐLÉGFÚVÓPISTOLY BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

- Mielőtt a tápellátási vezetéket a hálózati csatlakozóba csatlakoztatnánk, bizonyosodjunk meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a berendezés tápellátásán feltüntetettnek (Lásd TECHNIKAI ADATOK táblázat)
- A használat előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy a hőlégpisztoly ép legyen, ne legyenek fedetlen vezetékek, illetve ne legyenek elhasználdott részek.
- Tilos a hőlégfúvó pisztolyon változtatást végezni. Tilos az eszköz bármely részét módosítani, ez legyengítheti a biztonsági védelmet.
- Használat közben ne takarjuk le a hőlégpisztoly hátsó részét.
- A hibás hőlégpisztolyt kizárólag szakember javíthatja és kizárólag eredeti cserealkatrészeket szabad használni.
- Az eszközt száraz törőlkendővel szabad tisztítani, a tisztítás előtt a hőlégpisztolyt le kell csatlakoztatni az áramellátásról.
- Ha a hőlégpisztoly nem kerül felhasználásra, tároljuk biztonságos, gyermekek elől elzárt helyen. A hőlégpisztolyt nem használhatják olyan személyek, akik nem ismerik a jelen útmutató tartalmát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A használat alatt fordítsunk fokozott figyelmet az elvégzett mozdulatokra, legyünk elővigyázatosak. Ne használjuk a hőlégpisztolyt, ha túl fáradtak vagyunk, alkoholt, drogot fogyasztottunk vagy gyógyszeres kezelés alatt állunk.
- A használat alatt a hőlégpisztoly fúvókája átmelegszik, éppen ezért a munkavégzés alatt sose érnünk a fúvókához meztelen kézzel.
- Tilos a hőlégpisztolyt vizes vagy nedves kézzel használni.
- Ne lélegezzük be a használat alatt képződő mérgező gázokat.
- Mielőtt tárolásra eltennénk a hőlégfúvó pisztolyt, bizonyosodjunk meg arról, hogy lehűlt-e, ehhez támasszuk a tartó alapra.

A HŐLÉGPISZTOLY HASZNÁLATA ALATT SZÜKSÉGES SZEMÉLYVÉDELMI ESZKÖZÖK

Az alábbi szabályok be nem tartása súlyos sérüléseket és/vagy betegségeket okozhat.

	VISELJÜNK MINDIG MUNKAVÉDELMI CIPŐT
	A FIZIKAI TÉNYEZŐK ELLEN MUNKAVÉDELMI KESZTYŪT KELL VISELNI
	A FIZIKAI TÉNYEZŐK ELLEN VISELJEN A BEMÉRÉSNEK MEGFELELŐ MUNKAVÉDELMI MASZKOT
	VISELJÜNK MINDIG MUNKAVÉDELMI SZEMÜVEGET

További személyvédelmi eszközök, amelyek a munkavédelmi környezeti higiénia/veszély bevizsgálás eredménye alapján alkalmazandóak, abban az esetben ha az értékek meghaladják az érvényes törvényben előírtakat.ICI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

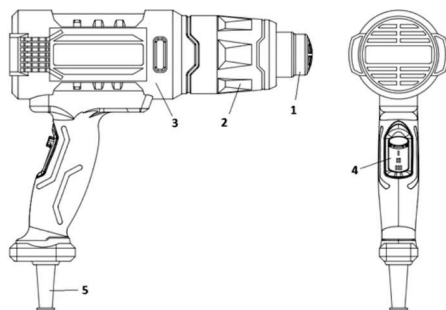
HU

TECHNIKAI ADATOK

NÉVLEGES TÁPELLÁTÁSI FESZÜLTÉS	220-240 V AC
FREKVENCIA	50/60 Hz
TELJESÍTMÉNY	1800 W
HŐMÉRSÉKELT (a fúvókától 5 mm-re):	Step I: 50 °C Step II: 400 °C Step III: 550 °C
LEVEGŐ MENNYISÉGE	Step I: 250 L/min Step II: 250 L/min Step III: 500 L/min

OLVASAT

- 1 – Fúvóka
- 2 – Hő elleni védelem
- 3 – Eszköz test
- 4 – Ellenőrző panel
- 5 – Hálózati tápellátási vezeték



KIEGÉSZÍTŐK

A fúvókákhoz kiegészítő set tartozik, amellyel az elvégzendő munka szerint lehet módosítani a légkiáramlást.

! Mielőtt a kiegészítőket fel/leszerelnénk, bizonyosodjunk meg arról, hogy a cső kihűlt-e.



! Amikor a D kiegészítőt használjuk, ügyeljünk arra, hogy az oldalsó légrésekén kiáramló levegő ne okozzon sérülést a közvetlen közelben található személyeknek vagy tárgyakra.

FELHASZNÁLÁS

Csatlakoztassuk az áramellátási egységet a fali csatlakozóhoz, bizonyosodjunk meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelelően a TECHNIKAI ADATOK táblázatban feltüntetett értékeknek.

- A kapcsoló segítségével, kapcsoljuk be a hőlégfúvó pisztolyt (4).
- Válasszuk ki a megfelelő üzemmódot a kapcsoló felfelé állításával:
- Step I
- Step II
- Step III
- Közelítsük a fúvókát a megmunkálandó felülethez.
- A munkafolyamat befejezésével állítsuk vissza a kapcsolót a 0 jelre, így a hőlégfúvó pisztoly kikapcsol.
- Támasszuk a hőlégfúvó pisztolyt a támasztékra, úgy hogy a fúvóka felfelé álljon, és ki tudjon hűlni.

! A felhasználás során tilos hozzáérni a hőlégfúvó pisztoly meleg levegőt leadó fúvókájához.

Abban az esetben, ha a hőlégfúvó pisztolyt túlterheljük (például a levegő be- vagy kiáramlásának erőltetésével), a pisztoly hőtechnikai része túlmelegszik. Ilyen esetekben az ellenállás automatikusan kikapcsolja magát, miközben a légáramlás folyamatos marad.

Amikor az ellenállás hőmérséklete csökkent, a pisztoly automatikusan visszakapcsol.

! Ilyen esetekben, ellenőrizzük a légáramlás réseit, valamint a hőlégfúvó pisztoly állapotát, a további túlterhelés megakadályozása érdekében.

KARBANTARTÁS

A javítási munkákat és az eszköz kalibrálását kizárólag megfelelő szakember végezheti. Ilyen jellegű munkák elvégzésére vonatkozóan vegye fel a kapcsolatot a Beta Utensili S.P.A. szervíz központtal.

HULLADÉK FELDOLGOZÁS

A terméken vagy a csomagoláson feltüntetett áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy a műszer elhasználódása után a normál házi szeméttől külön kell kerülni.

A felhasználó a műszert a következő módon tudja kezelni az elhasználódás után:

- elektronikus- vagy elektrotechnikai hulladék gyűjtésére specializálódott gyűjtőhelyre viszi
- visszaviszi az eladónak és becseréli egy új műszerre
- a kizárólag professzionális használatra eladott műszerek esetében, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, aki utasítást ad majd a hulladék kezelésére.

A műszer megfelelő hulladék kezelésével a visszamaradó anyagok egy része újra hasznosíthatóvá válik, megelőzve a környezet szennyezését és megvédve a személyek egészségét.



GARANCIA

A jelen munkaszerszámot az Európai Unióban érvényes vonatkozó szabályzatok szerint állították elő és vizsgálták be, amelyet szakirányú felhasználás esetén 12 hónapos garancia fed, nem szakirányú használat esetén 24 hónapos garancia fed.

Kizárólag anyaghibából történő javítást vagy gyártási helyreállítást vagy a hibás részek cseréjét végezzük el, saját meglátásunk szerint.

A készüléket vissza kell küldeni a Beszerzési Központba a megfelelő dokumentációval együtt (vásárlást igazoló elismervény).

A garancia által fedett munkálatok elvégzése nem befolyásolja a garancia érvényességét, annak lejárata nem változik.

A garancia nem fedi az elhasználódásból, helytelen vagy az előírtól eltérő használatból származó meghibásodásokat, illetve a csapódásból és/vagy ütésből származó meghibásodásokat.

A garancia érvényét veszti, ha a szerszámon módosításokat, változtatásokat végeznek, vagy már bontott állapotban érkeznek be a javítási központba.

A garancia semmi esetben sem fedi a személyi és/vagy tárgyak, legyenek azok bármilyen természetűek, legyen a kár közvetett és/vagy közvetlen.

MEGFELELŐSÉGI BIZONYLAT EU CE

Saját felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a fent leírt termék megfelel a vonatkozó, alább felsorolt irányelveknek és azok módosításainak:

- Kisfeszültségű műszerekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv – (L.V.D.)
- Elektromágneses Kompatibilitás Irányelve (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (Ro.H.S.) 2011/65/EU irányelv.

A Technikai Leírás a következő címen érhető el:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)



BETA UTENSILI S.p.A.

via Alessandro Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) ITALY

Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742

www.beta-tools.com